

Les Bibliothèques de la Ville de Lausanne

Informations pratiques

As Bibliotecas da Cidade de Lausanne

Informações práticas

(portugais)



Ville de Lausanne

Les bibliothèques

As Bibliotecas da Cidade de Lausanne

Informações práticas

Este documento explica o regulamento das bibliotecas. Explica como poderá utilizar de forma simples as Bibliotecas da Cidade de Lausanne.

O que pode fazer nas bibliotecas?	2
Informações para utilizar a biblioteca.....	5
A página da Internet das bibliotecas e a oferta digital.....	8
Lire à Lausanne	9
Moradas e horários	10
Preços	12
A página da Internet das bibliotecas	15

O que pode fazer nas bibliotecas?

Descobrir documentos

Nas Bibliotecas da Cidade de Lausanne, existem mais de 220.000 documentos, para adultos e crianças, desde o nascimento.

Para encontrar os documentos, poderá:

- procurá-los em modo de acesso livre, diretamente nas bibliotecas da rede
- reservá-los *online*
- requisitá-los ao balcão

Existem, por exemplo:

- romances
- bandas desenhadas e *mangas*
- jornais e revistas
- áudiolivros
- filmes e séries de televisão
- jogos de vídeo
- livros em várias línguas
- documentos informativos em todas as áreas
- uma oferta cultural para requisitar (bilhetes para os museus de Lausanne, por exemplo)
- leitores com livros digitais pré-carregados

Trabalhar tranquilamente

Pode vir trabalhar, estudar e ler tranquilamente nas salas de leitura.

Pode ler num sofá confortável.

Ver filmes e ouvir áudiolivros

Nas bibliotecas, pode ver um filme ou ouvir um áudiolivro. Podemos emprestar-lhe um leitor de Blu-ray/DVD/CD portátil com uns auscultadores.

Também poderá ter aulas de línguas na nossa página da Internet.

Solicite o material ao balcão!

Navegar na Internet

O acesso ao Wi-Fi da Cidade de Lausanne é gratuito.

Pode navegar na Internet requisitando um *tablet* tátil.

Caso tenha necessidade de utilizar os programas de burótica e de imprimir um documento, pode utilizar um computador.

Pedir objetos emprestados

Esqueceu-se dos seus auscultadores?

Não há problema: poderemos emprestar-lhe uns.

Precisa de recarregar o seu telemóvel?

Podemos disponibilizar-lhe carregadores.

A letra é muito pequenina. Não consegue ler?

Estão disponíveis diversos livros com caracteres de grandes dimensões.

Também poderá requisitar uma lupa ao balcão.

Quando requisitar um *tablet*, este inclui uma lupa digital. Esta lupa também lhe permite alterar os contrastes do texto ou ainda ouvir um texto. Podemos explicar-lhe o que deve fazer para utilizar estes equipamentos.

Não tem nenhuma caneta consigo?

Não se preocupe, podemos emprestar-lhe um estojo com canetas, lápis, borracha, régua e tesoura.

Poderá utilizar este material no interior das bibliotecas.

Para mais informações, não hesite em falar com os bibliotecários ao balcão!

Informações para utilizar a biblioteca

Para utilizar uma biblioteca devidamente, e também para solicitar a obtenção de documentos, existem diversos aspetos de que deve ter conhecimento. A isso dá-se o nome de **condições de utilização**.

Um documento é por exemplo um livro, um áudiolivro, um DVD, um jogo de vídeo ou uma revista.

Quantos documentos pode requisitar?

De outubro a maio, pode requisitar um máximo de 20 documentos.

Durante o verão (de junho a setembro), pode requisitar um máximo de 30 documentos.

Durante quanto tempo?

Poderá requisitar documentos durante 28 dias.

Poderá prolongar o seu empréstimo no máximo 1 vez.

Onde se deve devolver os documentos?

Deve-se devolver os documentos numa das bibliotecas da rede durante o horário de expediente.

Deverá devolver os documentos o mais tardar no último dia do prazo, de modo a evitar taxas de atraso.

As caixas de devolução estão disponíveis quando as bibliotecas estiverem fechadas.

Nota importante para as caixas de devolução!

Deverá devolver os documentos um dia antes do prazo, de modo a evitar taxas de atraso.

Por vezes, as caixas estão cheias.

Como funciona?

A inscrição ou a requisição de um documento é gratuita.

Poderá inscrever-se na biblioteca

Ao apresentar o seu documento de identificação válido na Suíça (bilhete de identidade suíço, passaporte suíço ou autorização de residência).

O cartão destina-se a apenas uma pessoa.

A biblioteca pede que se **respeitem as condições de utilização**.

Por exemplo:

- a partir do primeiro dia de atraso, deverá pagar taxas
- caso perca ou danifique um documento, é necessário pagar para recuperá-lo ou substituí-lo
- caso verifique que um documento está danificado, é necessário indicar esse facto **antes** de requisitá-lo. Caso não o faça, terá de pagar pela sua recuperação.

Poderá encontrar os nossos preços nas páginas 12 a 14.

Para reservar um documento?

Poderá reservar um documento já requisitado por outra pessoa. É gratuito.

Para reservar, poderá:

- aceder à página da Internet da biblioteca: bavl.lausanne.ch
- dirigir-se ao balcão

Para pôr de parte um documento que estiver na prateleira, poderá dirigir-se ao balcão da sua biblioteca.

Para solicitar o prolongamento de um documento que requisitou

Poderá prolongar a requisição no máximo 1 vez. Novamente por um período de 28 dias.

Para prolongar, caso o documento não seja reservado por outra pessoa, poderá:

- solicitar por telefone: para o número 021 315 69 15
- solicitar por e-mail: bibliotheques@lausanne.ch
- efetuar o prolongamento a partir da sua conta *online* na nossa página da Internet: bavl.lausanne.ch
- efetuar um prolongamento a partir dos terminais de empréstimo existentes na biblioteca
- solicitar ao balcão

Link para as nossas condições de utilização

Para o regulamento:

www.lausanne.ch/bibliotheques-reglement

Para as tarifas:

www.lausanne.ch/bibliotheques-tarifs

A página da Internet das bibliotecas e a oferta digital

A página da Internet das bibliotecas

bavl.lausanne.ch

Que informações posso encontrar na página de Internet das bibliotecas?

Poderá encontrar:

- o nosso catálogo
- as moradas e os horários das bibliotecas da rede
- todas as comunicações importantes

Na página da Internet bavl.lausanne.ch, poderá:

- gerir a sua conta a partir de casa
- verificar as suas requisições
- reservar documentos já requisitados
- encontrar ideias de leitura
- aceder à nossa oferta digital
- ler jornais e revistas em diversos idiomas
- encontrar possibilidades para receber formação em diversas áreas
- requisitar livros eletrónicos e áudiolivros eletrónicos

Lire à Lausanne

Programa de animações culturais

Lire à Lausanne é um programa de animações culturais para adultos e crianças. Estas animações são propostas pelas Bibliotecas da Cidade de Lausanne.

Lire à Lausanne propõe-lhe animações ao longo de todo o ano.

Tudo é gratuito!

Poderá solicitar o programa cultural *Lire à Lausanne* na biblioteca. Ou receber as nossas informações todos os meses diretamente por e-mail.

Inscreva-se na nossa *newsletter* a partir da sua conta *online* ou ao balcão na biblioteca!

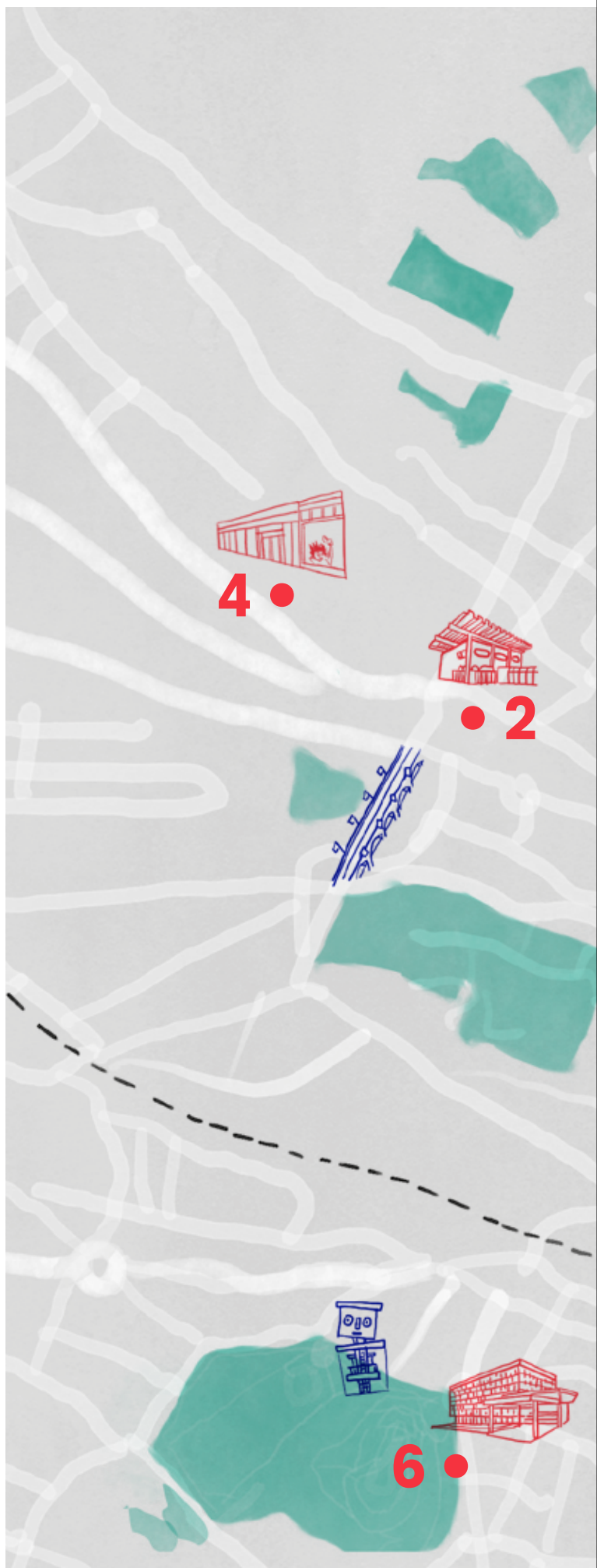
Plan



Bibliobus

Plusieurs stations
dans Lausanne

- **1**
Bibliothèque Chailly
- **2**
Bibliothèque Chauderon
- **3**
**Bibliothèque Bellevaux:
publique et scolaire**
- **4**
Bibliothèque Jeunesse
- **5**
Bibliothèque La Sallaz
- **6**
Bibliothèque Montriond





Moradas e horários

Bibliobus

Várias estações de Lausanne

079 622 63 74

Horários e estações: www.lausanne.ch/bibliobus

Biblioteca de Chailly

Avenue de la Vallonnette 12

1012 Lausanne

021 315 69 70

segunda, terça, sexta: 13:30 – 18:30

quarta: 10:00 – 13:00, 13:30 – 19:00

Biblioteca de Chauderon

Place Chauderon 11

1003 Lausanne

021 315 69 15

segunda, terça, quarta, quinta, sexta: 12:00 – 19:00

sábado: 11:00 – 17:00

Biblioteca de Bellevaux: pública e escolar

Chemin d'Entre-Bois 10

1018 Lausanne

021 315 69 18

segunda, terça, quinta, sexta: 14:00 – 19:00

quarta: 12:00 – 19:00

Biblioteca de Jeunesse

Avenue d'Echallens 2A

1004 Lausanne

021 315 69 17

segunda, sexta: 15:00 – 18:00

terça, quarta, quinta: 10:00 – 12:00, 15:00 – 18:00

sábado: 10:00 – 16:00

Biblioteca de La Sallaz

Place de la Sallaz 4

1010 Lausanne

021 315 69 90

segunda, terça, quinta, sexta: 14:00 – 19:00

quarta: 12:00 – 19:00

Biblioteca de Montriond

Avenue F.-de-la-Harpe 2bis

1007 Lausanne

021 315 69 80

segunda, terça, sexta: 14:00 – 19:00

quarta, quinta: 10:00 – 12:00, 14:00 – 19:00

Preços

Assinatura de visitante

Está na Suíça por pouco tempo?

E pretende utilizar a biblioteca?

Então pode efetuar uma **assinatura de visitante**.

A assinatura é válida durante 3 meses. Pode proceder a uma renovação de 1 mês.

Para efetuar a assinatura, as pessoas com 18 anos ou mais devem pagar uma **caução**. Trata-se de dinheiro que se deve entregar.

No fim da assinatura, caso tudo esteja em ordem (por exemplo, sem qualquer atraso), este montante ser-lhe-á devolvido.

Caução a partir dos 18 anos: CHF 100.-

Taxas de atraso

No caso de solicitar um ou diversos documentos, é gratuito.

Assinatura para Adulto (a partir dos 18 anos): caso entregue os documentos com atraso, deverá pagar:

1.^a semana de atraso: lembrete escrito, CHF 4.- a partir dos 18 anos.

2.^a semana de atraso: lembrete escrito, CHF 8.- a partir dos 18 anos.

3.^a semana de atraso: montante a pagar, CHF 12.- a partir dos 18 anos.

4.^a semana de atraso: montante a pagar, CHF 16.- a partir dos 18 anos.

5.^a semana de atraso: lembrete escrito, montante a pagar, CHF 24.- a partir dos 18 anos.

6.^a semana de atraso: montante a pagar, CHF 32.- a partir dos 18 anos.

7.^a semana de atraso: montante a pagar, CHF 40.- a partir dos 18 anos.

8.^a semana de atraso: último lembrete escrito da nossa parte, montante de CHF 56.- a partir dos 18 anos.

9.^a semana de atraso: montante a pagar, CHF 72.- a partir dos 18 anos.

10.^a semana de atraso: fatura a pagar, CHF 88.- a partir dos 18 anos.

Perdas ou danos

Caso tenha perdido ou danificado um documento, deverá pagar o respetivo preço de compra e despesas adicionais, a partir dos 18 anos:

Preço do documento, menos de CHF 10.-: CHF 1.-

Preço do documento, de CHF 10.- à 29.-: CHF 4.-

Preço do documento, de CHF 30.- à 59.-: CHF 8.-

Preço do documento, de CHF 60.- à 89.-: CHF 12.-

Preço do documento, a partir de CHF 90.-: CHF 20.-

Jornais: montante a pagar, CHF 5.- a partir dos 18 anos.

Revistas: montante a pagar, CHF 10.- a partir dos 18 anos.

Perdeu um documento e já pagou as taxas?

Depois encontrou o documento em bom estado?

Poderá então levá-lo à biblioteca no período de 4 meses após o pagamento.

- apresente então o recibo de pagamento
- a biblioteca irá reembolsar-lhe uma parte

Se o levar no período de 30 dias, a biblioteca irá dar-lhe um reembolso, mas irá reter CHF 10.-

Após o período de 30 dias, passará a reter CHF 15.-

Outras taxas

No caso das pessoas com menos de 18 anos, apenas será solicitado o preço do documento perdido ou danificado.

Devemos substituir o seu cartão: montante a pagar, CHF 10.- a partir dos 18 anos

Devemos procurar a sua morada, uma vez que não no-la indicou: montante a pagar, CHF 8.- a partir dos 18 anos

Não veio retirar um documento reservado: montante a pagar, CHF 2.- a partir dos 18 anos

Devemos substituir uma etiqueta danificada ou perdida: montante a pagar, CHF 6.- a partir dos 18 anos

Devemos substituir a caixa ou a bolsa de um CD: montante a pagar, CHF 2.- a partir dos 18 anos

Após 10 semanas de atraso do primeiro documento, devemos elaborar uma fatura e enviar-lha: montante a pagar, CHF 50.- a partir dos 18 anos

E taxas para cada documento adicional: montante a pagar, CHF 10.- a partir dos 18 anos

Para qualquer outra taxa, devemos elaborar uma fatura e enviar-lha: montante a pagar, CHF 30.- a partir dos 18 anos

Perdeu ou danificou um aparelho (*tablet* ou leitor): montante a pagar, preço do aparelho novo (máx. CHF 600.-)

Perdeu ou danificou uma bolsa de *tablet*: montante a pagar, CHF 50.-

A página da Internet das bibliotecas

bavl.lausanne.ch

FB Lire à Lausanne
YouTube Lire à Lausanne



Le site Internet des bibliothèques :
bavl.lausanne.ch

FB + YouTube

Lire à Lausanne

